

نمونه های متن کارت دعوت عروسی

Wording suggestions for wedding invitations (Farsi)

دلماں می خواهد با نسیم سحری
شاخه ای از گل یاس
بوته ای از گل مریم
بغلی از گل سرخ
همه را دسته کنیم
برگیریم و بسازیم سبدی از پر طاووس سپید
تا دهیم مژده بر آنان که در این بزم به ما پیوندند

من و او هم سفری یک دل و یک دانه شدیم
هم ره دلشدگان راهی میخانه شدیم
قدمی رنجه کنید و در ما بگشایید
طرب اینجاست بیاید که پیمانہ شدیم

می سراییم با هم شعر شکفتن را در باغی از آرزو
با نوایی از پیوند
با آمدنتان هم صدایمان باشید

قلب من و تو را
پیوند جاودانه ی مهری ست در نهم
پیوند جاودانه ی ما ناگسسته باد
تا آخرین دم از نفس واپسین ما
این عهد بسته باد

در انتظاریم
با گل وجود خود
محفل آرای سرور ما باشید

ساقی به نور باده برافروز جام ما
مطرب بگو که کار جهان شد به کام ما

هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد به عشق
ثبت است بر جریده عالم دوام ما

لانه‌ای ساخته‌اند با گل یاس سفید
در فراسوی بهار، ما ترا می‌خوانیم تا به لطف قدمت
این دل کوچک ما گل به دامن بشود

..... و

آغاز زندگی نوین خویش را جشن می‌گیرند
حضور شما در این جمع نشانه پاکترین محبت‌هاست

شب عاشقان بیدل چه شبی دراز باشد تو بیا کز اول شب در صبح باز باشد

بر آنیم تا دل‌هایمان را به مهر پیوند زده
بهار را به استقبال برویم.
حضورت ای دوست
قدم‌هایمان را استوار و دل‌هایمان را گرم می‌کند

خدایا به هر آنکه دوست میداری بیاموز که:
عشق از زندگی کردن بهتر است
و به هر آنکه دوست تر میداری بچشان که:
دوست داشتن از عشق هم برتر است.

روز وصل دوستداران یاد باد
مقدمتان به دیده منت

از صدای سخن عشق ندیدم خوشتر
یادگاری که در این گنبد دوار بماند

بار سفر بسته‌ایم به قصد دریای همدلی
در پگاه آغازین این سفر همراهمان باشید

زندگی رسم خوشایندی است
ما گره خواهیم زد
دلها را با عشق زندگی را با مهر
ما به یک آینه یک بستگی پاک قناعت داریم
مقدمتان را گرامی میداریم

حافظ شب هجران شد
بوی خوش وصل آمد شادیت مبارک باد
ای عاشق شیدایی

با سنت عشق گرد هم می آییم
آنجا که دوست داشتن تنها کلام زندگی است.

می خواهیم مهربانی را بیاموزیم
موسم نیلوفران ما شما را می خواند.

عشق	معنای عشق چیست بجز
آغاز	به هم رسیدن یعنی
زندگی	با هم ماندن یعنی
کامیابی	زندگی با عشق یعنی

پایان هر رفتن رسیدن است
و ما اکنون به نقطه‌ای رسیده‌ایم که آغاز یک رفتن است
در این آغاز همسفر ما باشید

همتمان بدرقه راه کن ای طایر قدس
که دراز است ره مقصد و ما نوسفریم

دست در دست هم نهاده‌ایم و سفره دوستی را در
دشت آرزوها گسترانده‌ایم تا هر خاطره‌ای را به
زیبایی در دلها بیاوریم
که زندگی تنها یادگاری از محبت است
شوق فشردن دستان شما برایمان انتظاری است شیرین

آغاز می کنیم زیستن را
پیوستن
و یکی شدن را
لطف حضور شما در جشن این آغازمایه شادی ما خواهد بود

زیر بام سعادت پیمان مهر می بندیم
ما را در این میثاق همراه باشید

قلب من و تو را
پیوند جاودانه مهری است در نهمان
پیوند جاودانه ما ناگسسته باد
تا آخرین دم از نفس واپسین ما این مهر بسته باد

ای کاش عشق را زبان سخن بود
آنها زندگی مشترک خود را جشن می گیرند
با تشریف فرمائی خود سرافرازشان فرمائید

مرا به رجعت خورشید باور است هنوز
دل بسته ایم به صبح سپید، به سپیدی بلندترین تپله خورشید
دل بسته ایم به زندگی، با ما باشید.

گل مریم چیدم	در میان همه گلهای نجیب
با دوصد شاخه یاس	و در این محفل عشق
همه گل می کاریم	مقدم پاک شما یاران را

ستاره‌ای بدرخشید و ماه مجلس شد
دل رمیده ما را انیس و مونس شد

محفلی ساخته‌ایم روشن از پرتو مهر
سایبان گل سرخ بی‌ریا همچو سپهر
ما در این محفل انس، در عبادتکده نورانی خود
شوق روحانی دیدار تو در دل داریم

از دورترین فاصله‌ها به هم رسیدیم
و تا اوج بودن با همیم
با حضورتان شادیمان را دو چندان کنید.

در آسمان زندگی خویش جستجوگر ستاره‌ای بودیم بالاتر از تمامی ستارگان به
درخشندگی خورشید و به پاکی دریا و یافتیم آنچه را که می‌خواستیم پس تو ای خوب
در بزم آسمانی این دو ستاره بدرخش

عروس و داماد
عهد و میثاق ز جان بسته و با یاری حق ما شده اند
خانه‌ای ساخته اند در بلندای وفا
در و دیوار همه عشق است و صفا
خانه ما را با قدمهای خود گرم و نورانی کنید

سخن از پیوند سست دو نام
 و هم آغوشی در اوراق کهنه ی یک دفتر نیست
 سخن از زندگی نقره ای آوازی ست
 که سحر گاهان فواره ی کوچک میخواند
 ما حقیقت را در باغچه پیدا کردیم
 در نگاه شرم آگین گلی گمنام
 سخن از پیچ ترسانی در ظلمت نیست
 سخن از روزست و پنجره های باز و اجاقی که در آن اشیاء بیهوده می سوزند
 و زمینی که ز کشتی دیگر بارور است
 و تولد و تکامل و غرور
 سخن از دستان عاشق ماست
 که پلی از پیغام عطر و نور و نسیم
 بر فراز شبها ساخته اند

انجا که عشق همراه یک طوفان به بلندای آسمان میرود و جون ریکهای روان به همه جا
 می نشیند قصه ای آغاز می شود
 قصه ای که در تنگترین و داغترین قفس تعصب اسیر و بیمار است
 کرجه باد بوی کلهای محمدی را با خود دارد کرجه خاک زبان یکرنگی و صداقت است
 و کرجه آسمان پاک و گسترده است
 اما این هنگام که جای خالی امید پیدا است و ایا در میان این همه عظمت که هر طلوع و
 غروب با زبان عشق آغاز می شود میتوان شاهد طنین دل انگیز فرشته ای از آسمان مهر
 باشی و او را بخوانی؟
 اکنون یک آشنا با دل
 با کوله باری از عشق که بر شانه ی قویش سنکینی می کند به سوی تو آمده
 او را بپذیر تا در طولانی ترین راهها مرید مکتب محبت تو باشد

به نام آنکه مروارید عشق را در صدف قلبها نهاد
به لطافت گل‌های شقایق
به تپش قلب دو عاشق
به مهر و محبتی که هر کس در قلب خود دارد
و آن را تقدیم به دیگری می‌کند
سو کند که اینهمه زیبایی و احساس
اینهمه محبت و اشتیاق و این همه تبش روحم همه برای توست
و
عشقم فقط برای توست

بنام مهر آفرین مهر گستر
کنار آشنایی تو آشیانه می‌کنم
فضای آشیانه را پر از کرانه می‌کنم
کسی سؤال می‌کند به خاطر چه زنده‌ای
و من برای زندگی تو را بهانه می‌کنم
امیدواریم که گل وجودتان زیباترین نقش باغ خاطره این روز باشید

آخر این هفته جشن ازدواج ما به پاست
ازدواج و عقد یک امر مهم و جدی است
بر شکم صابون زده، آماده سازیدش قشنگ
تا مفصل توی آن جشن عزیز و با شکوه
البته خیلی نباید هول و پرخور بودها
میوه، شیرینی، شب پا تختی ام هم لازم است
گر کسی با میوه دارد می نماید خودکشی
موقع کادو خریدن، چرب باشد کادوتان
هر چه باشد نسبت قومی تان نزدیک تر
در امور زندگی دینار اگر باشد حساب
گرم باید کرد مجلس را، از این رو گاه گاه
ساکت و صامت نباشید و به همراه موزیک
لامبادا و تانگو و بابا کرم یا هر چه هست
البته هر چیز دارد مرزی و اندازه ای
حرکت موزون اگر در کرد از خوددیگری
کی دلش می خواهد آخر در بیاید سی دی اش
در نهایت، مجلس ما را مزین با حضور

با حضور گرم خود در آن صفا جاری کنید
لطفا از آوردن اطفال، خودداری کنید!
معده را از هر غذا و میوه ای عاری کنید
با غذا و میوه آن جشن افطاری کنید
پیش فامیل مقابل آبروداری کنید!
پس برای صرفه جویی اندکی یاری کنید!
دل به حال ما و او سوزانده، اختطاری کنید!
پس حذر از تابلو و ساعات دیواری کنید!
هدیه را هم چرب تر، از روی ناچاری کنید!
کادو نوعی بخشش است آنرا سه خرواری کنید
چون بخاری بهر تنظیم دما، کاری کنید
دست و پا را استفاده، آن هم ابزاری کنید!
از هنرها تان تماما پرده برداری کنید!
پس نباید رقص های نابه هنجاری کنید!
با شادباش ودست و سوت از او طرفداری کنید
با موبایل خود مبادا فیلمبرداری کنید!
بی ادا و منت و هرگونه اطواری کنید!

